

# Vers la découvrabilité de la culture et des sciences en français

*Accroître le potentiel  
de découvrabilité des contenus culturels  
francophones diversifiés en ligne :  
Pourquoi et comment ?*



Partenaires



# QUELQUES CONSTATS DE DÉPART... (I)

- ❑ 1) **Paradoxe du choix dans un contexte de culture de l'abondance** :  
À l'heure où les contenus numériques disponibles à la consultation ont atteint une masse critique, **les usagers ont besoin d'être orientés dans leurs choix.**
  
- ❑ 2) **Colonisation/plateformisation marchande de la créativité et de l'expression artistiques / *McDonaldisation* de de la culture** : Le monde culturel est colonisé (envahi) par les « ***barbares numériques*** ».
  - Les contenus internationaux prédominent sur les plateformes numériques mondiales :
    - ✓ **il devient plus difficile pour les utilisateurs francophones d'être exposés à une diversité de contenus locaux.**
  
- ❑ 3) **Design attentionnel (*captologie*)** :
  - Attention de l'utilisateur dirigée vers un nombre réduit de produits-vedettes bénéficiant d'une certaine popularité et visibilité
    - ✓ **Écarts importants entre les best-sellers et les œuvres peu consultées / Écarts entre diversité offerte et diversité consommée.**

# QUELQUES CONSTATS DE DÉPART... (II)

- ❑ 4) Écosystèmes culturel et médiatique fragilisés par la platformisation
- ❑ 5) Menaces sur la diversité linguistique et le multilinguisme en ligne
- ❑ 6) Perte de souveraineté numérique et de souveraineté culturelle :
  - *Sommes-nous subordonnés ? Soumis ? Dépendants ? À la merci de la volonté des propriétaires de plateformes (qui imposent leurs règles) ?*
  - *Ne subissons-nous pas les discriminations/biais idéologiques et technologiques en lien avec l'exploitation de nos données et la manipulation de nos traces en ligne ?*
  - **Subordination, domination, assujettissement, impérialisme (ambitions impériales dévorantes des GAFAM), contrôle, influence**  
Autant de MOTS (mais aussi de MAUX) qui nous obligent à repenser à notre souveraineté culturelle dans l'environnement numérique, si nous ne voulons pas simplement abdiquer.

# QU'EST-CE QUE LA DÉCOUVRABILITÉ ?

« La découvrabilité d'un contenu dans l'environnement numérique se réfère à sa **disponibilité en ligne** et à sa **capacité à être repéré parmi un vaste ensemble d'autres contenus**, notamment par une personne qui n'en faisait pas précisément la recherche ». Mission franco-québécoise, 2020

C'est un **processus de rencontre entre un contenu culturel et le public** dans l'environnement numérique. Il englobe :

1. la caractéristique intrinsèque de tout contenu disponible en ligne **facilement repérable ou trouvable** par tout utilisateur qui le recherche en effectuant des requêtes **par mots-clés ou par caractéristiques** ;
2. la dimension **fortuite** de découverte d'un contenu auquel on ne s'attendait pas forcément lors d'une recherche et dont on ne connaissait pas l'existence ;
3. la **recommandation** d'un contenu culturel sans requête de l'utilisateur.



**Réparabilité**  
(du contenu par les moteurs de recherches)



**Disponibilité**  
(capacité de diffuser le contenu et le mettre à disposition)

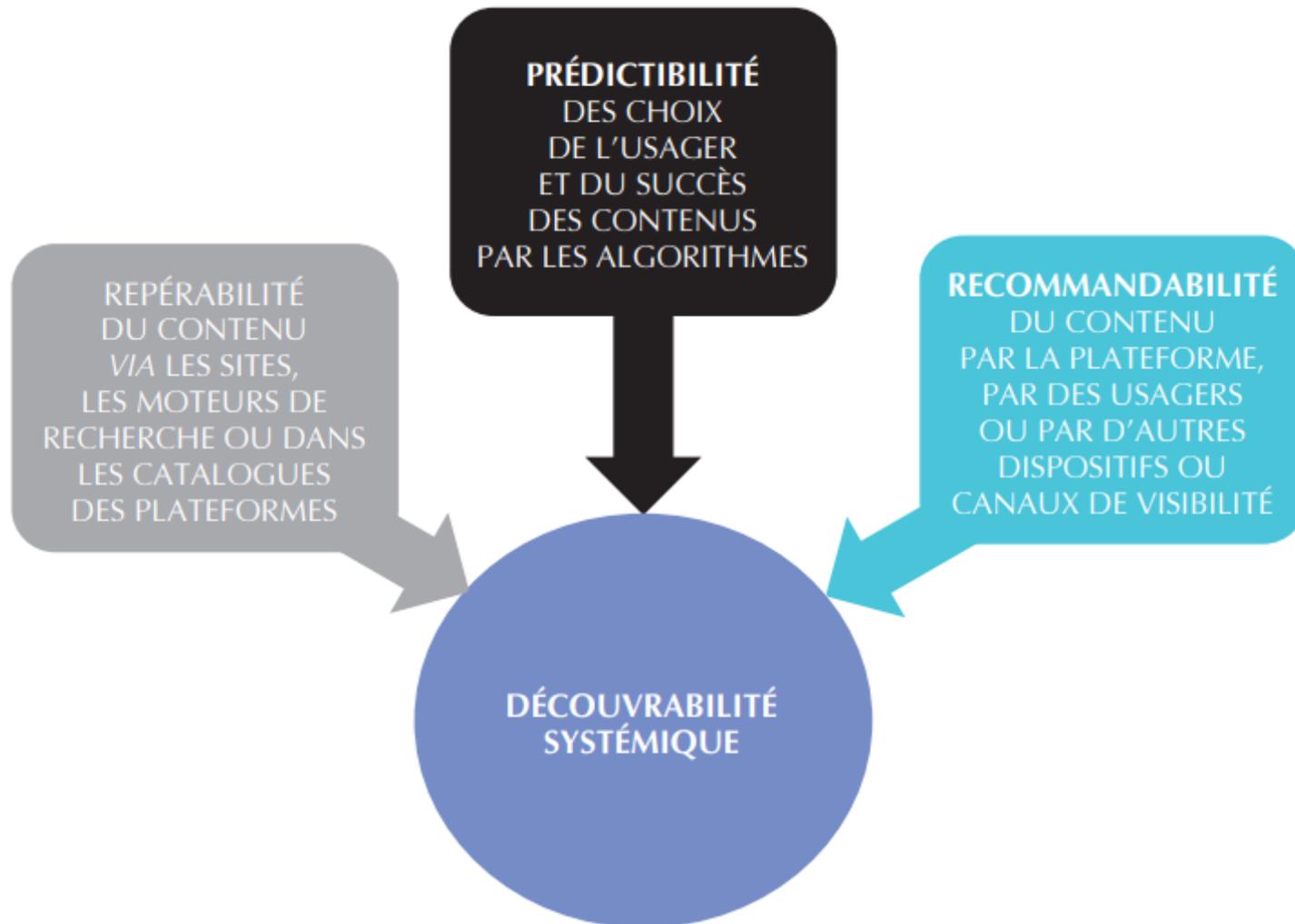


**Recommandation**  
(mise en valeur et promotion, visibilité)



**DÉCOUVRABILITÉ**

# LES TROIS PARAMÈTRES « RPR » POUR UNE DÉCOUVRABILITÉ SYSTÉMIQUE



Dans une acception purement appliquée aux Systèmes d'Information (SI) et aux interfaces des applications Web, la notion de « découvrabilité » **renvoie à la capacité d'un site Web à aider un utilisateur à trouver l'information qu'il cherche.** Cette approche de définition très générique et simpliste trouve ses fondements dans les travaux de Peter Morville, pionnier de l'architecture de l'information, qui a développé une théorie sur la trouvabilité ou repérabilité (en anglais, *findability*) de contenus sur le Web (**Morville, 2005 ; Morville & Rosenfeld, 1998**).

# LA DÉCOUVRABILITÉ PROGRAMMÉE PAR LES ALGORITHMES

Un système automatisé, conçu selon un langage de programmation informatique avec un ensemble d'instructions et de règles

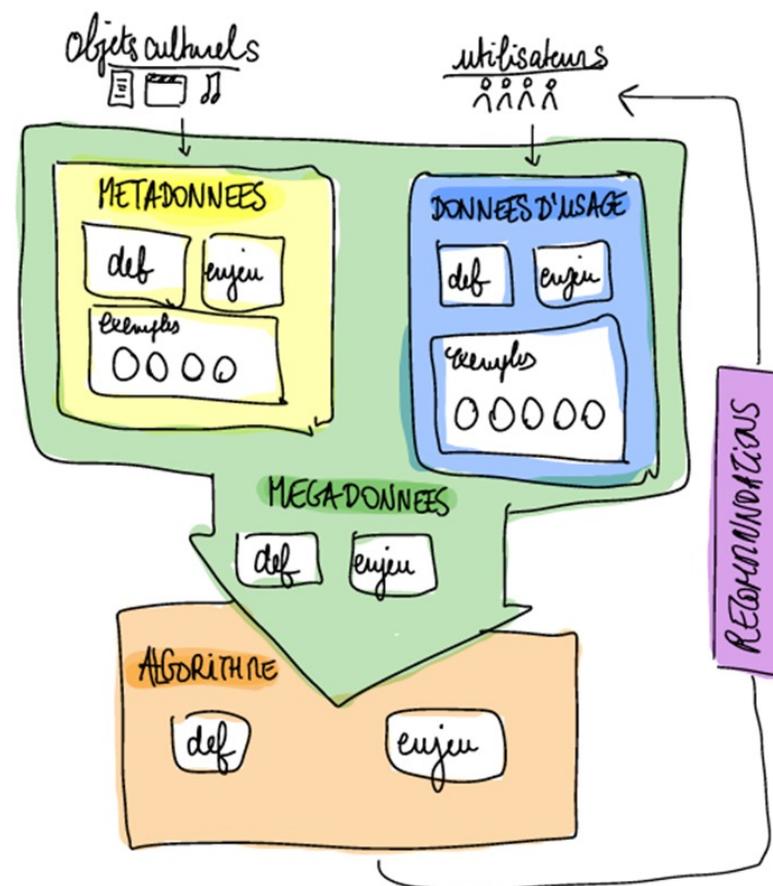
Les algorithmes fonctionnent en :

Sélectionnant et en hiérarchisant les contenus

2. Déterminant les tendances

3. Recommandant ce qui est le plus susceptible de plaire au grand nombre

4. Prenant en compte des résultats des algorithmes précédents pour faire de nouvelles prédictions/recommandations



## Palmarès des pistes les plus écoutées sur les services de diffusion en continu sur demande au Québec, 2022

Rang	Titre	Interprète	Langue	Provenance interprète	Genre musical	Année de sortie
1	Heat Waves	Glass Animals	Anglais	Hors Québec	Pop	2020
2	Cold Heart	Elton John & Dua Lipa	Anglais	Hors Québec	Pop	2021
3	As It Was	Harry Styles	Anglais	Hors Québec	Pop	2022
4	Pepas	Farruko	Autre	Hors Québec	Urbain / électronique / dance	2021
5	Where Are You Now	Lost Frequencies & Calum Scott	Anglais	Hors Québec	Urbain / électronique / dance	2021
6	Shivers	Ed Sheeran	Anglais	Hors Québec	Pop	2021
7	The Motto	Tiesto & Ava Max	Anglais	Hors Québec	Urbain / électronique / dance	2021
8	Stay	The Kid Laroi & Justin Bieber	Anglais	Hors Québec	Pop	2021
9	Bad Habits	Ed Sheeran	Anglais	Hors Québec	Pop	2021
10	Enemy	Imagine Dragons, JID & League Of Legends	Anglais	Hors Québec	Rock	2021
11	abcdefu	Gayle	Anglais	Hors Québec	Pop	2021
12	Love Nwantiti (Ah Ah Ah)	Ckay	Autre	Hors Québec	Musiques du monde	2019
13	Bam Bam	Camila Cabello	Anglais	Hors Québec	Pop	2022
14	Industry Baby	Lil Nas X & Jack Harlow	Anglais	Hors Québec	Hip hop / rap	2021
15	I'm Good (Blue)	David Guetta & Bebe Rexha	Anglais	Hors Québec	Urbain / électronique / dance	2022
16	About Damn Time	Lizzo	Anglais	Hors Québec	Hip hop / rap	2022
17	Levitating	Dua Lipa	Anglais	Hors Québec	Pop	2020
18	First Class	Jack Harlow	Anglais	Hors Québec	Hip hop / rap	2022
19	That's What I Want	Lil Nas X	Anglais	Hors Québec	Pop	2021
20	I Ain't Worried	OneRepublic	Anglais	Hors Québec	Pop	2022



## INTERNET



**Le français est la 4<sup>e</sup> langue de l'Internet**

(6,8 % des contenus).  
Anglais : 27,36 % ; Chinois : 10,41 %  
et Espagnol : 9,83 %

source :

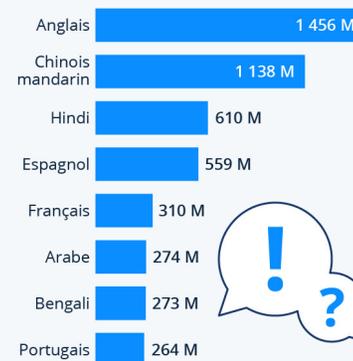
Rapport *La langue française dans le monde*, 2019



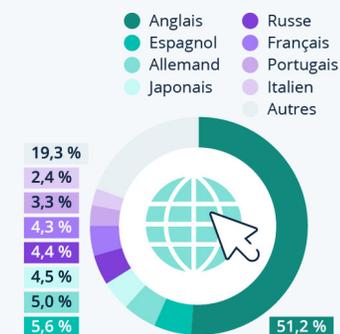
source : w3techs.com

## Les langues les plus parlées : sur Internet et dans la vie réelle

Langues les plus parlées dans le monde  
Total des locuteurs



Langues les plus utilisées en ligne  
Part des sites web utilisant la langue



Langues les plus parlées en 2023, langues les utilisées sur Internet en février 2024.  
Sources : Ethnologue, W3Techs



# LES 12 LEVIERS DE LA DÉCOUVRABILITÉ

## Adapter les contenus culturels à l'environnement numérique

Disponibilité en ligne

Utilisation de métadonnées descriptives de qualité

Positionnement adéquat dans les marchés locaux

Conception d'une stratégie de marketing et de visibilité

Exploitation des mégadonnées d'usage

## 12 LEVIERS À ACTIVER

## Adapter l'écosystème aux pratiques numériques

Formation des acteurs culturels aux nouvelles pratiques

Mobilisation du milieu culturel et travail en synergie

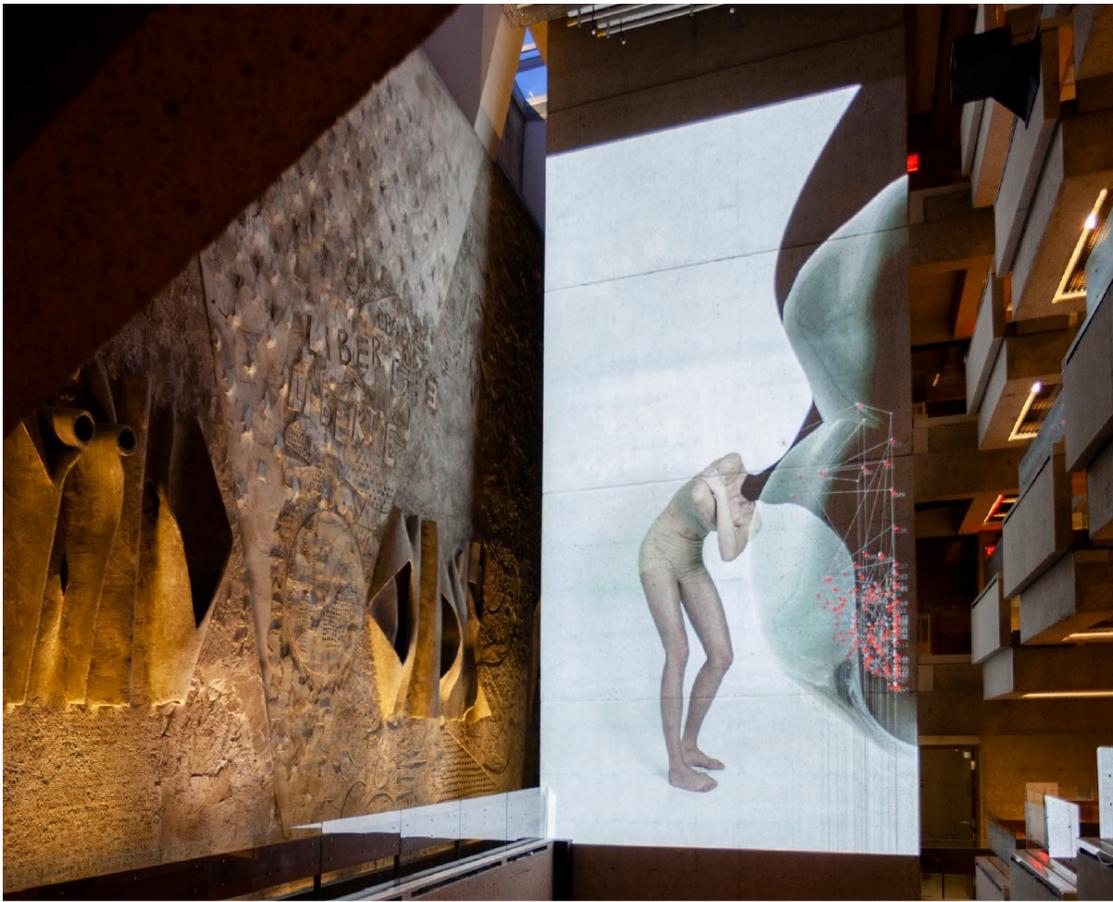
Conscientisation des citoyens au rôle des algorithmes dans leurs pratiques culturelles

Suivi de l'évolution de l'environnement numérique

Amélioration de la compréhension du processus de découverte de contenus en ligne

Conception de nouveaux outils et méthodes facilitant la gestion des droits d'auteur

Modernisation du cadre réglementaire en préservant la promotion de la diversité culturelle



LA SOUVERAINETÉ  
CULTURELLE DU  
QUÉBEC À L'ÈRE  
DU NUMÉRIQUE :  
RAPPORT DU  
COMITÉ-CONSEIL SUR  
LA DÉCOUVRABILITÉ DES  
CONTENUS CULTURELS

**Les membres du Comité**

Louise Beaudoin  
Clément Duhaime  
Véronique Guèvremont  
Patrick Taillon  
Janvier 2024

« Ce combat pour la découvrabilité, le Québec ne peut le mener seul. À l'instar des actions entreprises il y a une vingtaine d'années en faveur de la *Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles* (ci-après « *Convention de 2005* »), le Québec doit bâtir des alliances. Les gestes qu'il pose doivent trouver un prolongement dans une stratégie diplomatique internationale. **Affirmer la souveraineté culturelle des États sur les grandes plateformes numériques transnationales commande de la solidarité et de la concertation.** », p.11

# LA CONCERTATION ET LA MOBILISATION S'ORGANISENT...

- ✓ **Sommet de Djerba en octobre 2022** : Signature de la « Déclaration sur la langue française dans la diversité linguistique de la Francophonie »
- ✓ **GTE en janvier 2024** : Le Comité-conseil sur la découvrabilité diffuse le rapport sur la découvrabilité des contenus culturels
- ✓ **UNESCO 2023-2025** : Mise sur pied d'un Groupe de réflexions sur la diversité des expressions culturelles dans l'environnement numérique
- ✓ **Pacte Numérique mondial de l'ONU** : discussions en cours avec l'OIF pour intégrer l'enjeu de la découvrabilité
- ✓ **Sommet de Villers-Côterêts/Paris (octobre 2024)**

#### ***iv. Améliorer la découvrabilité des contenus numériques francophones***

20. Face à la tendance à l'uniformisation linguistique de l'espace numérique, la Francophonie a à cœur d'améliorer la découvrabilité des contenus francophones et de favoriser la diversité linguistique et culturelle, pour tous les contenus présentés en ligne (p. ex. les contenus culturels, scientifiques, éducatifs, économiques et juridiques).

21. Objectifs poursuivis :

- a. En collaboration avec les propriétaires de plateformes numériques, améliorer les systèmes algorithmiques de recommandations automatiques pour accroître la visibilité des contenus francophones en ligne, pour promouvoir l'égalité entre les femmes et les hommes, et en soutenant la traduction et ses interfaces dans l'environnement numérique.
- b. promouvoir de nouveaux modèles d'affaires, de nouveaux modes de fonctionnement et des plateformes alternatives favorisant la découvrabilité des contenus francophones, tout en évitant la dispersion de l'offre et la fragmentation des auditoires et en sensibilisant le grand public à ces enjeux.
- c. Renforcer les compétences et la littératie numériques pour les acteurs professionnels issus notamment des secteurs culturels, éducatifs et universitaires et développer les collaborations dans ce domaine avec les parties prenantes notamment les organisations internationales, la société civile ainsi que les secteurs public et privé.
- d. Renforcer la capacité d'action et de régulation des États et gouvernements membres, des autorités locales et nationales, pour favoriser l'adaptation des cadres réglementaires et des politiques publiques sectorielles (notamment les secteurs de la culture et de l'éducation) à l'environnement numérique en vue d'assurer une meilleure promotion et une meilleure protection de la diversité des expressions francophones dans l'espace numérique, et en vue de permettre aux différents acteurs, y compris culturels, de bénéficier d'un meilleur accès aux données récoltées.

# Groupe de travail exécutif chargé de formuler des propositions opérationnelles pour renforcer l'action de la Francophonie dans le champ du numérique

Rapport à la Secrétaire générale de la Francophonie

15 septembre 2023



# NOS RECHERCHES ACTUELLES...



TV5  
MONDE  
PLUS

UQÀM

« **DÉCOUVRIR AUTREMENT...** »

*Comment favoriser une consommation diversifiée et un rayonnement sans frontières des contenus audiovisuels francophones ?*

# La Percée

## Notre mission

La Percée analyse et met en lumière les défis de découvrabilité de la diversité des musiques du monde francophone, et engage les artistes et professionnels du secteur dans la réalisation de projets qui favorisent le rayonnement d'une plus grande diversité de contenus musicaux en ligne.



Un  
laboratoire  
vivant de  
recherche  
et d'actions

## Notre engagement

Mettre en place un espace où tester des pistes de solutions collectives, par et pour les artistes.

# ENJEUX CONVERGENTS À CONSIDÉRER POUR LA DÉCOUVRABILITÉ DES CONTENUS SCIENTIFIQUES

- ❑ 1) **Comment accroître la mise en valeur et la diffusion** des travaux académiques et des publications scientifiques francophones ?
- ❑ 2) **Comment accroître la présence et améliorer la visibilité en ligne (identité numérique) des chercheurs francophones** (pour amplifier la visibilité académique/scientifique) ? « *Be visible or Vanish* » (*injonction à la visibilité*)
- ❑ 3) **Comment accroître la circulation ainsi que l'accès ouvert, durable et pérenne** à l'ensemble de la riche variété des ressources/productions scientifiques de l'espace francophone ?
- ❑ 4) **Comment diversifier les sources d'exposition et les formats/supports de publication/présentation des contenus scientifiques francophones**, dans une optique d'accessibilité des savoirs et de vulgarisation de la recherche francophone en ligne ?
- ❑ 5) **Comment garantir la souveraineté des données** (accès, contrôle, gestion et propriété des bases de données de contenus) à des fins de production/diffusion/valorisation de la Science en français ?
- ❑ 6) **Comment exploiter les avancées et tirer profit du développement de l'IA et des technologies de traduction/traitement automatique du langage** pour accéder de manière inédite à des corpus documentaires/scientifiques francophones, à travers des interfaces de recherche «intelligentes » en français ?

### CV en ligne

- LINKEDIN
- CV HAL
- PROFIL GOOGLE SCHOLAR
- PAGE DE LABO
- DOYOU BUZZ

LES+ Peu Chronophage  
BIEN RÉFÉRENCÉ



### vosre intérêt

- SE FORGER UNE IMAGE
- SE FAIRE CONNAÎTRE
- METTRE EN AVANT SES TRAVAUX
- CO-CONSTRUCTION DU SAVOIR
- CONNAÎTRE LES AUTRES
- FAIRE DE LA VEILLE





### Identifiants de chercheurs

VOTRE CARTE D'IDENTITÉ NUMÉRIQUE

- ORCID
- IDREF
- IDHAL
- ISNI

LES+ VALABLES TOUTE VOTRE CARRIÈRE  
ÉVITE LES CONFUSIONS



## VALORISER SON identité numérique DE Chercheur



### Facebook

- PROFIL / PAGE / GROUPE
- VEILLE
- ÉCHANGER DES CONTENUS, SUIVRE L'ACTUALITÉ
- CONTACTER DIRECTEMENT DES PAIRS

MICRO-BLOGGING

IDÉAL POUR FAIRE DE LA VEILLE (TWEETDECK)

LIVETWEET (ÉVÈNEMENTS)

COMPTEZ SUR LES RT (RETWEET) POUR PARTAGER VOS CONTENUS

Twitter

@MAGALI LEGALL




### académiques

- ACADEMIA.EDU
- RESEARCH GATE

les réseaux sociaux

- CV METTANT EN VALEUR VOS PUBLICATIONS
- PARTAGE DE PUBLICATIONS
- BON RÉFÉRENCIEMENT
- VEILLE SUR VOS SUJETS
- STATS
- ALTMETRICS

NE PAS CONFONDRE RS DE CHERCHEURS ET ARCHIVE OUVERTE



### ET AUSSI :

- ZOTERO, MENDELEY
- DIIGO
- SLIDESHARE
- INSTAGRAM, FLICKR
- YOUTUBE
- LES CARNETS DE RECHERCHE (BLOGS)



## TODOLIST

POUR BOOSTER SON IDENTITÉ NUMÉRIQUE DE CHERCHEUR

- ☐ **GOOGLEUSEZ-VOUS**
  - À RAISON DE 2 À 3 FOIS / AN
  - N'oubliez pas de vérifier l'onglet IMAGES!
- ☐ **QUELS OUTILS INVESTIR ?**
  - LESQUELS VOUS ATTIRENT ?
  - LESQUELS AVEZ-VOUS DÉJÀ INVESTIS ?
  - LES CV EN LIGNE : LES MOINS CHRONOPHAGES
- ☐ **SIMPLIFIEZ AU MAX!**
  - IFTTT POUR LIER VOS PROFILS
  - CRÉEZ VOS ID DE CHERCHEUR
  - VALORISEZ LE TOUT DANS VOTRE SIGNATURE MAIL
- ☐ **SOYEZ VOUS-MÊME**
  - INDIQUEZ VOS NOM / PRÉNOM
  - METTEZ VOTRE PHOTO
- ☐ **SOYEZ ATTENTIF**
  - MÉLANGE PRIVÉ / PRO
  - OPINIONS POLITIQUES, RELIGIEUSES, ...
  - VOS PROPOS / À VOTRE EMPLOYEUR
  - OUTIL INSTITUTIONNEL OU PRIVÉ ?

LES VRAIS!









# « Le code fait loi : De la liberté dans le cyberespace »

(Janvier 2000, Harvard Magazine)

*« Nous sommes à l'âge du cyberespace. Il possède lui aussi son propre régulateur, qui lui aussi menace les libertés. Mais, qu'il s'agisse d'une autorisation qu'il nous concède ou d'une conquête qu'on lui arrache, nous sommes tellement obnubilés par l'idée que la liberté est intimement liée à celle de gouvernement que nous ne voyons pas la régulation qui s'opère dans ce nouvel espace, ni la menace qu'elle fait peser sur les libertés. »*

***Ce régulateur, c'est le code :** le logiciel et le matériel qui font du cyberespace ce qu'il est. Ce code, ou cette architecture, définit la manière dont nous vivons le cyberespace. Il détermine s'il est facile ou non de protéger sa vie privée, ou de censurer la parole. Il détermine si l'accès à l'information est global ou sectorisé. Il a un impact sur qui peut voir quoi, ou sur ce qui est surveillé. Lorsqu'on commence à comprendre la nature de ce code, on se rend compte que, d'une myriade de manières, le code du cyberespace régule. »*

# MERCI POUR VOTRE ATTENTION



[tchehouali.destiny@uqam.ca](mailto:tchehouali.destiny@uqam.ca)

+1 514 770 4710

Évènement de clôture

Du Mois de la Francophonie

## IA & DÉCOUVRABILITÉ

Mercredi 27 MARS  
à 16 h

[www.orbicom.ca](http://www.orbicom.ca)

